

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
949**

Première édition
First edition
1988

**Calcul des courants de court-circuit admissibles
au plan thermique, tenant compte des effets
d'un échauffement non adiabatique**

**Calculation of thermally permissible short-circuit
currents, taking into account non-adiabatic
heating effects**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 949: 1988

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles auprès du Bureau Central de la CEI.

Les renseignements relatifs à ces révisions, à l'établissement des éditions révisées et aux amendements peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et dans les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**
Publié annuellement
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement

Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 50: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI), qui se présente sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini. Des détails complets sur le VEI peuvent être obtenus sur demande. Voir également le dictionnaire multilingue de la CEI.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit tirés du VEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la CEI 27: *Symboles littéraux à utiliser en électro-technique;*
- la CEI 417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles;*
- la CEI 617: *Symboles graphiques pour schémas;*

et pour les appareils électromédicaux,

- la CEI 878: *Symboles graphiques pour équipements électriques en pratique médicale.*

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit tirés de la CEI 27, de la CEI 417, de la CEI 617 et/ou de la CEI 878, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Publications de la CEI établies par le même comité d'études

L'attention du lecteur est attirée sur les listes figurant à la fin de cette publication, qui énumèrent les publications de la CEI préparées par le comité d'études qui a établi la présente publication.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available from the IEC Central Office.

Information on the revision work, the issue of revised editions and amendments may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
Published yearly
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates

Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC 50: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field. Full details of the IEV will be supplied on request. See also the IEC Multilingual Dictionary.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the IEV or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications:

- IEC 27: *Letter symbols to be used in electrical technology;*
- IEC 417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets;*
- IEC 617: *Graphical symbols for diagrams;*

and for medical electrical equipment,

- IEC 878: *Graphical symbols for electromedical equipment in medical practice.*

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC 27, IEC 417, IEC 617 and/or IEC 878, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

IEC publications prepared by the same technical committee

The attention of readers is drawn to the end pages of this publication which list the IEC publications issued by the technical committee which has prepared the present publication.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
949**

Première édition
First edition
1988

**Calcul des courants de court-circuit admissibles
au plan thermique, tenant compte des effets
d'un échauffement non adiabatique**

**Calculation of thermally permissible short-circuit
currents, taking into account non-adiabatic
heating effects**

© CEI 1988 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni
utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé,
électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les
microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized
in any form or by any means, electronic or mechanical,
including photocopying and microfilm, without permission
in writing from the publisher.

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

M

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
INTRODUCTION	6
Articles	
1. Liste des symboles	6
2. Courant de court-circuit admissible	8
3. Calcul du courant de court-circuit adiabatique	8
4. Calcul de la température de court-circuit	10
5. Calcul du facteur non adiabatique pour les âmes et les fils d'écran non contigus . . .	10
6. Calcul du facteur non adiabatique pour les gaines métalliques, écrans et armures . .	12
FIGURE	20
ANNEXE A — Indications sur les méthodes recommandées pour prendre en compte les effets d'un échauffement non adiabatique pour le calcul des courants de court-circuit admissibles	22

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
INTRODUCTION	7
Clause	
1. List of symbols	7
2. Permissible short-circuit current	9
3. Calculation of adiabatic short-circuit current	9
4. Calculation of short-circuit temperature	11
5. Calculation of non-adiabatic factor for conductors and spaced wire screens	11
6. Calculation of non-adiabatic factor for sheaths, screens and wires	13
FIGURE	21
APPENDIX A — Explanation of recommended methods for taking into account non-adiabatic heating effect when calculating permissible short-circuit currents	23

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**CALCUL DES COURANTS DE COURT-CIRCUIT ADMISSIBLES
AU PLAN THERMIQUE, TENANT COMPTE DES EFFETS
D'UN ÉCHAUFFEMENT NON ADIABATIQUE**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la C E I en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la C E I exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la C E I, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la C E I et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La C E I n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 20A: Câbles de haute tension, du Comité d'Etudes n° 20 de la C E I: Câbles électriques.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapports de vote
20A(BC)102	20A(BC)109

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Les publications suivantes de la C E I sont citées dans la présente norme:

Publications n°s 228 (1978): Ames des câbles isolés.

287 (1982): Calcul du courant admissible dans les câbles en régime permanent (facteur de charge 100%).

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**CALCULATION OF THERMALLY PERMISSIBLE
SHORT-CIRCUIT CURRENTS, TAKING INTO ACCOUNT
NON-ADIABATIC HEATING EFFECTS**

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the I E C on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the I E C expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the I E C recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the I E C recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The I E C has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 20A: High-voltage Cables, of I E C Technical Committee No. 20: Electric Cables.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
20A(CO)102	20A(CO)109

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Report indicated in the above table.

The following I E C publications are quoted in this standard:

Publications Nos. 228 (1978): Conductors of insulated cables.

287 (1982): Calculation of the continuous current rating of cables (100% load factor).

CALCUL DES COURANTS DE COURT-CIRCUIT ADMISSIBLES AU PLAN THERMIQUE, TENANT COMPTE DES EFFETS D'UN ÉCHAUFFEMENT NON ADIABATIQUE

INTRODUCTION

La méthode de calcul du régime de court-circuit de tout constituant de câble conducteur suppose généralement que la chaleur est retenue à l'intérieur de ce constituant pendant la durée du court-circuit (échauffement adiabatique). Pendant le court-circuit, il se produit toutefois un transfert de chaleur dans les matériaux adjacents, dont on peut tirer profit. La présente norme décrit une méthode simple pour tenir compte de l'effet de l'échauffement non adiabatique lorsqu'on calcule un régime de court-circuit, de sorte que les mêmes possibilités de court-circuit soient obtenues par différents concepteurs. On reconnaît qu'il existe des méthodes de calcul plus sophistiquées, mais celles-ci n'affectent pas la précision de manière significative et sont considérées comme trop complexes pour être normalisées.

Les formules contiennent des grandeurs variables en fonction des matériaux utilisés dans les câbles. Les valeurs données dans les tableaux sont soit normalisées au plan international, comme les résistivités électriques et les coefficients de variation de la résistance, soit acceptées en pratique, comme les chaleurs spécifiques.

Afin d'obtenir des résultats uniformes et comparables, les régimes de court-circuit doivent être calculés en utilisant la méthode et les valeurs données dans la présente norme. Toutefois, s'il est reconnu avec certitude qu'une autre méthode ou d'autres valeurs de constantes de matériau conviennent mieux, elles peuvent être utilisées pour la détermination du régime de court-circuit, à condition d'être indiquées explicitement.

Dans cette norme, on a pris en compte les cas les plus défavorables de sorte que les possibilités de court-circuit seront pessimistes.

La méthode non adiabatique est valable pour n'importe quelle durée de court-circuit. Comparée à la méthode adiabatique, elle conduit à une augmentation sensible du courant de court-circuit admissible dans le cas des écrans, gaines métalliques, et éventuellement des sections d'âme inférieures à 10 mm² (en particulier utilisées comme fils d'écran). Pour la plage des sections d'âmes habituelles, 5% constitue l'augmentation minimale de courant de court-circuit utile en pratique, de sorte que pour des rapports de durée de court-circuit sur section inférieurs à 0,1 s/mm² le gain en courant est négligeable, et la méthode adiabatique peut alors être utilisée. Cela couvre la majorité des cas pratiques.

L'approche présentée dans la présente norme consiste à :

- a) calculer le courant de court-circuit adiabatique,
- b) calculer un facteur de correction qui tient compte de l'échauffement non adiabatique,
- c) multiplier a) par b) pour obtenir le courant de court-circuit admissible.

1. Liste des symboles

		<i>Unités</i>
$\left. \begin{matrix} A \\ B \end{matrix} \right\}$	constantes basées sur les caractéristiques thermiques des matériaux adjacents	$(\text{mm}^2/\text{s})^{\frac{1}{2}}$ mm ² /s
$\left. \begin{matrix} C_1 \\ C_2 \end{matrix} \right\}$	constantes utilisées dans la formule non adiabatique pour les âmes et les fils d'écrans non contigus	mm/m K.m.mm ² /J
D_{it}	diamètre du cylindre imaginaire coaxial à la gaine ondulée et tangent à la surface intérieure des creux	mm
D_{oc}	diamètre du cylindre imaginaire coaxial à la gaine ondulée et tangent à la surface extérieure des crêtes	mm

CALCULATION OF THERMALLY PERMISSIBLE SHORT-CIRCUIT CURRENTS, TAKING INTO ACCOUNT NON-ADIABATIC HEATING EFFECTS

INTRODUCTION

The method of calculating the short-circuit rating of any current carrying component of a cable has generally been based on the assumption that the heat is retained inside the current carrying component for the duration of the short-circuit (i.e. adiabatic heating). However, there is some heat transfer into the adjacent materials during the short-circuit and advantage can be taken of this. This standard gives a simple method for incorporating this non-adiabatic heating effect when calculating short-circuit ratings so that the same short-circuit ratings are obtained by different designers. It is recognized that more sophisticated computer methods are available but these do not significantly affect the accuracy and are considered too complex to be standardized.

The formulae contain quantities which vary with the materials used in the cables. Values are given in the tables; these values are either internationally standardized, for example electric resistivities and resistance temperature coefficients, or those which are generally accepted in practice, for example specific heats.

In order that uniform and comparable results may be obtained, the short-circuit ratings shall be calculated using the method and the values given in this standard. However, where it is known with certainty that other values of material constants are more appropriate then these may be used, and the corresponding short-circuit rating declared in addition, provided that the different values are quoted.

In this standard the worst case conditions have been assumed and the short-circuit ratings will be pessimistic.

The non-adiabatic method is valid for all short-circuit durations. When compared to the adiabatic method it will provide significant increases of the permissible short-circuit currents in the case of screens, sheaths, and possibly small conductors of $<10 \text{ mm}^2$ (especially when used as screen wires). For the usual range of power cable conductors 5% is the minimum increase in short-circuit current that would be useful in practice, so that for ratios of short-circuit duration to conductor cross-sectional area of $<0.1 \text{ s/mm}^2$ the improvement in current is negligible and the adiabatic method may be used. This covers the majority of practical situations.

The approach set out in this standard is to:

- a) calculate the adiabatic short-circuit current,
- b) calculate a modifying factor that takes account of the non-adiabatic heating effect,
- c) multiply a) and b) to obtain the permissible short-circuit current.

1. List of symbols

		<i>Units</i>
A	} constants based on thermal properties of the surrounding or adjacent materials	$(\text{mm}^2/\text{s})^{\frac{1}{2}}$
B		mm^2/s
C_1	} constants used in the non-adiabatic formula for conductors and spaced wire screens	mm/m
C_2		$\text{K.m.mm}^2/\text{J}$
D_{it}	diameter of the imaginary co-axial cylinder which just touches the inside surface of the troughs of a corrugated sheath	mm
D_{oc}	diameter of the imaginary co-axial cylinder which just touches the outside surface of the crests of a corrugated sheath	mm

F	facteur tenant compte de l'imperfection des contacts thermiques	—
I	courant de court-circuit admissible (valeur efficace pendant la durée)	A
I_{AD}	courant de court-circuit calculé en hypothèse adiabatique (valeur efficace pendant la durée)	A
I_{SC}	courant maximal de court-circuit connu (valeur efficace pendant la durée)	A
K	constante dépendant du matériau du constituant conduisant le courant	$\text{As}^{\frac{1}{2}}/\text{mm}^2$
M	coefficient de contact thermique	$\text{s}^{-\frac{1}{2}}$
S	section géométrique du constituant conduisant le courant	mm^2
X Y }	constantes utilisées dans la formule simplifiée pour les âmes et les fils d'écran non contigus	$(\text{mm}^2/\text{s})^{\frac{1}{2}}$ mm^2/s
d	diamètre moyen de la gaine métallique, de l'écran ou de l'armure	mm
n	nombre de rubans ou de fils d'écran	—
t	durée du court-circuit	s
w	largeur d'un ruban	mm
β	inverse du coefficient de variation de la résistance pris à 0 °C	K
δ	épaisseur de la gaine métallique, de l'écran ou de l'armure	mm
ε	facteur tenant compte de la dissipation de chaleur dans les milieux adjacents	—
θ_f	température finale	°C
θ_i	température initiale	°C
ρ_i	résistivité thermique des matériaux non métalliques adjacents	K.m/W
ρ_2, ρ_3	résistivités thermiques des milieux adjacents à l'écran, la gaine métallique ou l'armure	K.m/W
ρ_{20}	résistivité électrique à 20 °C du métal conduisant le courant	$\Omega\cdot\text{m}$
σ_c	chaleur spécifique volumique à 20 °C du métal conduisant le courant	J/K.m ³
σ_i	chaleur spécifique volumique des matériaux non métalliques adjacents	J/K.m ³
σ_1	chaleur spécifique volumique de l'écran, de la gaine métallique ou de l'armure	J/K.m ³
σ_2, σ_3	chaleur spécifique volumique des milieux adjacents à l'écran, la gaine métallique ou l'armure	J/K.m ³

2. Courant de court-circuit admissible

Le courant de court-circuit admissible est donné par l'expression:

$$I = \varepsilon \times I_{AD}$$

où:

I = courant de court-circuit admissible

I_{AD} = courant de court-circuit calculé dans l'hypothèse adiabatique

ε = facteur tenant compte de la dissipation de chaleur dans les milieux adjacents (voir articles 5 et 6). En régime adiabatique $\varepsilon = 1$

3. Calcul du courant de court-circuit adiabatique

La formule de l'échauffement adiabatique, qui est applicable à toute température initiale, se présente sous la forme générale suivante:

$$I_{AD}^2 t = K^2 S^2 \ln \left(\frac{\theta_f + \beta}{\theta_i + \beta} \right)$$

où:

I_{AD} = courant de court-circuit (valeur efficace pendant la durée) calculé dans l'hypothèse adiabatique (A)

t = durée du court-circuit (s)

F	factor to account for imperfect thermal contact	—
I	permissible short-circuit current (r.m.s. over duration)	A
I_{AD}	short-circuit current calculated on an adiabatic basis (r.m.s. over duration)	A
I_{SC}	known maximum short-circuit current (r.m.s. over duration)	A
K	constant depending on the material of the current carrying component	$\text{As}^{\frac{1}{2}}/\text{mm}^2$
M	thermal contact factor	$\text{s}^{-\frac{1}{2}}$
S	geometrical cross-sectional area of the current carrying component	mm^2
X, Y	constants for use in the simplified formula for conductors and spaced wire screens	$(\text{mm}^2/\text{s})^{\frac{1}{2}}$ mm^2/s
d	mean diameter of sheath, screen or armour	mm
n	number of tapes or wires	—
t	duration of short-circuit	s
w	width of tape	mm
β	reciprocal of temperature coefficient of resistance at 0 °C	K
δ	thickness of sheath, screen or armour	mm
ε	factor to allow for heat loss into adjacent components	—
θ_f	final temperature	°C
θ_i	initial temperature	°C
ρ_i	thermal resistivity of the surrounding or adjacent non-metallic materials	K.m/W
ρ_2, ρ_3	thermal resistivities of the media on either side of the sheath, screen or armour	K.m/W
ρ_{20}	electrical resistivity of the current carrying component at 20 °C	$\Omega\cdot\text{m}$
σ_c	volumetric specific heat of the current carrying component at 20 °C	J/K.m ³
σ_i	volumetric specific heat of the surrounding or adjacent non-metallic materials	J/K.m ³
σ_1	volumetric specific heat of the screen, sheath or armour	J/K.m ³
σ_2, σ_3	volumetric specific heat of the media on either side of the screen, sheath or armour	J/K.m ³

2. Permissible short-circuit current

The permissible short-circuit current is given by:

$$I = \varepsilon \times I_{AD}$$

where:

I = permissible short-circuit current

I_{AD} = short-circuit current calculated on an adiabatic basis

ε = factor to allow for heat loss into the adjacent components (see Clauses 5 and 6). For adiabatic calculations $\varepsilon = 1$

3. Calculation of adiabatic short-circuit current

The general form of the adiabatic temperature rise formula which is applicable to any initial temperature is:

$$I_{AD}^2 t = K^2 S^2 \ln \left(\frac{\theta_i + \beta}{\theta_f + \beta} \right)$$

where:

I_{AD} = short-circuit current (r.m.s. over duration) calculated on an adiabatic basis (A)

t = duration of short-circuit (s)